

# ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Thomas Tsui

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei

Gloria Medina Zai xing Gao

Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



## 十二月聖工輪值



日期	讀經	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
12/11/2022 將臨3	王毓涓 蔣瑋亮	周黎敏	沈海芬 朱 蕾 (洪松柏&懿齡)
12/18/2022 將臨4	潘文靜 孫 玲	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (許 濤&崔麗莎)
12/24/2022 聖誕夜 (三語聯合)	第一篇 (宋 姝) 詩篇 (英文) 第二篇 (西文)	林 龍	聖壇事工全體成員 (上午十時)



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38<sup>th</sup> Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



# 將 臨 第 三 主 日

2022年12月11日

上午11时

中文崇拜



## 聖公會聖佐治堂

### 紐約，法拉盛

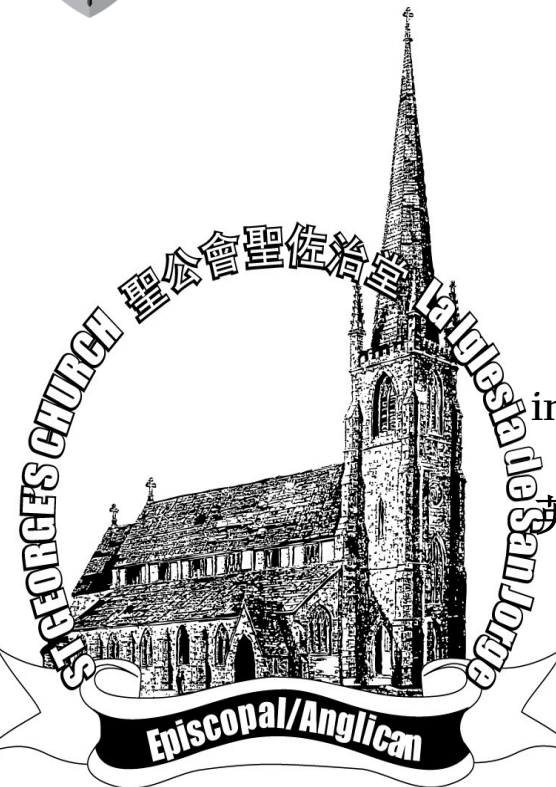
An original Royal Charter

Episcopal Church

in the nation and in the City

of New York

英王御准的美国聖公会教堂



WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!

# 歡迎

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

**感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！**

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！**

# 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為陳怡一, 周時榮, 周凤岗, 徐建平, Pauline Kelly, 張宏恩, 蘆佳軒, 張慧珠, 齊艳梅, 陈金相, Shirley Wee 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

## 將臨節 & 聖誕節 獻花

*感謝所有已感恩獻花的弟兄姊妹*

Thelma Browne, Yvonne Henry,  
Shirley Nelson, Louise Mims  
Mei Song 宋梅, Audrey Dove,  
Alex & Elaine Hung 洪松柏、懿齡



講道	謝松齡牧師
尼吉亞信經	公禱書 208
代禱	公禱書 237
認罪文	公禱書 210
平安禮	普天頌讚87 20
奉獻禮	
<b>聖 餐 禮</b>	
祝聖禮文 (一)	公禱書 211
祝聖禮	公禱書 212
主禱文	公禱書 末頁
擘餅	公禱書 214
羔羊頌	
聖餐詩	普天頌讚 248 & 250
聖餐後禱文	公禱書215
祝福	
退堂詩	普天頌讚 283

## 將 臨 第 三 主 日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚92

### 点 燃 將 臨 节 的 蜡 烛

主礼:

全能的上帝，求你赐给我们你圣子耶稣基督的爱，让真光照亮我们全部生命，使我们不再在黑暗中行走。阿们。

會眾：

三枝烛光，明亮燃起，从光明驱除黑暗。

三枝烛光，光明辉煌，上帝赐福，焕然一新。

禱告詩歌

普天頌讚93

聖餐禮文 (二)      **The Holy Eucharist II**

公禱書205

聖哉上帝

聖哉上帝，至聖大能，聖潔永生的主，憐憫我们。

### 主 日 祝 文

主啊，求主彰顯大能，降臨在我們中間；我們被罪惡阻擋，求主施恩憐憫我們，扶助我們，拯救我們；這都是靠著我們的主耶穌基督，但願尊貴、榮耀，歸與聖父、聖子和聖靈，永無窮盡。阿們。

# 聖言

## 經課

### 以赛亚書 35:1-10

曠野和乾旱之地必然歡喜，沙漠也必快樂；又如玫瑰綻放，朵朵繁茂，其樂融融，而且歡呼。黎巴嫩的榮耀，並迦密與沙崙的華美，必賜給它。人要看見耶和華的榮耀，看見我們上帝的榮美。你們要使軟弱的手強壯，使無力的膝蓋穩固；對心裏焦急的人說：「要剛強，不要懼怕。看哪，你們的上帝要來施報，要施行極大的報應，他必來拯救你們。」那時，盲人的眼必睜開，聾子的耳必開通。那時，瘸子必跳躍如鹿，啞巴的舌頭必歡呼。在曠野有水噴出，在沙漠有江河湧流。火熱之地要變為水池，乾渴之地要變為泉源。野狗躺臥休息之處必長出青草、蘆葦和蒲草。在那裏必有一條大道，就是一條路，稱為聖路。污穢的人不得經過，是專為走路的人預備的，愚昧的人也不會迷路。在那裏沒有獅子，猛獸也不經過；在那裏牠們未現蹤跡，只有救贖的民在那裏行走。耶和華救贖的民必歸回，歌唱來到錫安；永遠的快樂必歸到他們頭上，他們必得著歡喜快樂，憂傷嘆息盡都逃避。

## 詩篇：馬利亞之歌（尊主頌）

我心尊主為大，我靈以上帝我的救主為樂；因为他顧念他使女的卑微。  
 從今以後，萬代要稱我有福；那有權能的，為我成就了大事，他的名為聖。  
 他憐憫敬畏他的人，直到世世代代。  
 他用膀臂施展大能；心驕氣傲的人就被趕散。  
 他叫有權柄的失位，叫卑賤的升高。  
 叫饑餓的得飽美食，叫富足的空手回去。  
 他扶助了他的僕人以色列，因他眷念他恩慈的應許。  
 正如從前對我們列祖所作的應許，為要紀念亞伯拉罕和他的後裔，直到永遠。

## 書信

### 雅各書 5:7-10

所以弟兄們，你們要忍耐，直到主來。看哪，農夫等候著地裏寶貴的出產，耐心地等到它得了秋霖春雨。你們也要忍耐，堅固你們的心，因為主來的日子近了。弟兄們，你們不要彼此埋怨，免得受審判。看哪，審判的主站在門口了。弟兄們，你們要把那先前奉主名說話的眾先知作能受苦、能忍耐的榜樣。

## 福音聖詩

### Alleluia 哈利路亞 Chant Code VI

1=G

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - :||

哈利路亞 哈利路亞 哈利路亞

1 2 3 - - - - 2 3 1 - | 3 - - - - - - - 1 2 3 2 1 - |

無論何人遵守基督的話語，上帝的愛在他身上真正成全。

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - ||

哈利路亞 哈利路亞 哈利路亞

## 福音

### 馬太福音 11:2-11

約翰在監獄裏聽見基督所做的事，就派他的門徒去，問耶穌：「將要來的那位就是你嗎？還是我們要等候另一位呢？」耶穌回答他們：「你們去，把所聽見、所看見的告訴約翰：就是盲人看見，瘸子行走，瘋瘋病人得潔淨，聾子聽見，死人復活，窮人聽到福音。凡不因我跌倒的有福了！」他們一走，耶穌就對眾人談到約翰，說：「你們從前到曠野去，是要看甚麼呢？看風吹動的蘆葦嗎？你們出去到底是要看甚麼？看穿細軟衣服的人嗎？那穿細軟衣服的人是在王宮裏。你們出去究竟是要看甚麼？是先知嗎？是的，我告訴你們，他比先知大多了。這個人就是經上所說的：『看哪，我要差遣我的使者在你面前，他要在你前面為你預備道路。』我實在告訴你們，凡女子所生的，沒有一個比施洗約翰大；但在天國裏，最小的比他還大。